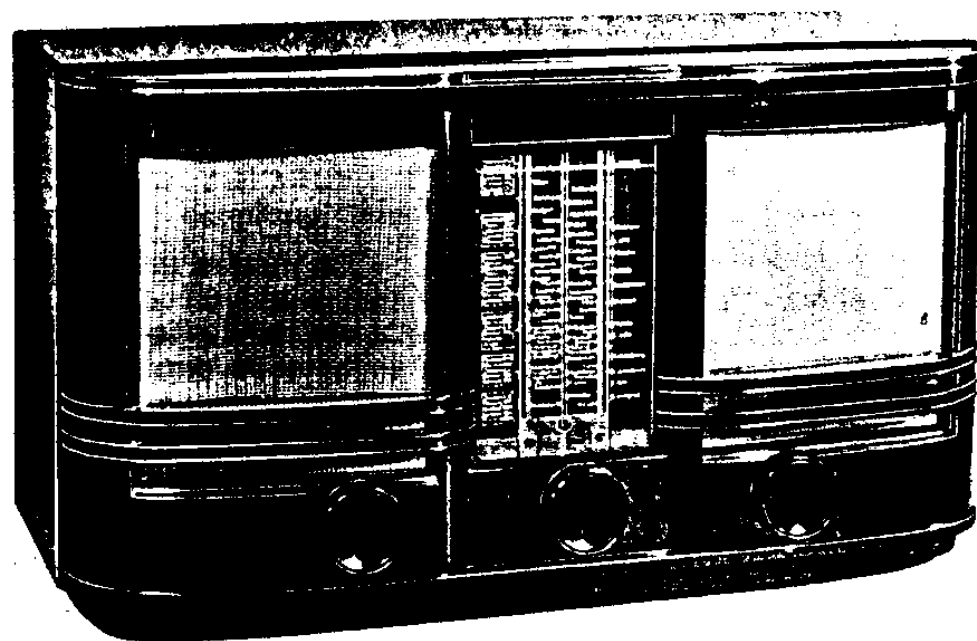


**1942**

# **RÉCEPTEURS PATHÉ 442 & MARCONI 25**



**PATHÉ 442 ET MARCONI 25**

# SOMMAIRE :

- Description du circuit
- Réglage du récepteur
- Schéma du récepteur
- Châssis (Condensateurs — Résistances)
- Essais de précontinuité
- Matériel utilisé

## DESCRIPTION DU CIRCUIT

C'est un superhétérodyne 4 lampes dont une valve, recevant les 3 gammes suivantes :

O.C. : 13,80 à 51 mètres ;  
P.O. : 185 à 590 mètres ;  
G.O. : 1.000 à 2.200 mètres.

Les étages amplificateurs sont équipés avec les lampes suivantes :

Oscillatrice modulatrice : ECH3 ;  
Moyenne fréquence et 1<sup>re</sup> BF - ECF1 ;  
Détectrice — AVC — Basse fréquence de sortie : CBL6 ;  
Valve d'alimentation : CY2.

Les moyennes fréquences sont réglées sur 472 Kc.

**LE CIRCUIT D'ANTENNE** comprend :

Les condensateurs C2 - C3, la résistance R1, la self de couplage L1 et un filtre moyenne fréquence accordé sur 472 Kc. destiné à supprimer les interférences.

**LE CIRCUIT D'ACCORD** comprend :

Les condensateurs CA1 - CV1 - C5 - C6 - C7 et les circuits du bloc d'accord L2 - L3 - L4.

La tension H.F. recueillie aux bornes du condensateur variable CV1 est appliquée entre la grille de commande de la lampe ECH3 et la masse.

La résistance R5 découplée par le condensateur C13 détermine la polarisation de base de cette même lampe.

**LE CIRCUIT D'HÉTÉRODYNE** comprend :

Les condensateurs CA2 - CA3 - CV2, la grille G3 et la plaque P osc. de la lampe ECH3, ainsi que les enroulements L5, L6, L7, L8 et capacités contenus dans le bloc.

La résistance R6 (fixant le point de fonctionnement de la grille G3) et le condensateur de liaison C14.

Le condensateur de liaison C15 et la résistance R8 qui bloque la haute fréquence sur la plaque oscillatrice.

**LE CIRCUIT M.F.** comprend le circuit de plaque de la lampe ECH3 dans lequel est inséré le primaire de MF1 accordé sur 472 Kc. Le secondaire de ce transformateur attaque la grille de commande G2 de la lampe ECF1 et, d'autre part, est relié au circuit antifading.

La tension M.F. amplifiée par la ECF1 est reçue dans le primaire du transformateur MF2, inséré dans la plaque P2, accordé sur 472 Kc.

La lampe ECF1 est polarisée par la résistance R9 découplée par le condensateur C16.

**LES CIRCUITS DÉTECTION ET ANTIFADING** comprennent les diodes D1 et D2 de la lampe CBL6.

La diode D2 assure la détection des courants moyenne fréquence transmis par MF2 et la composante basse fréquence obtenue aux bornes de la résistance de charge R16 est transmise au potentiomètre par la résistance de découplage R14 et le condensateur C21.

Une partie de la tension M.F. est appliquée à la diode D1 à travers le condensateur C18. La chute de potentiel à travers la résistance R11 et l'espace D1 cathode de la lampe CBL6 assure, lorsqu'un signal puissant est reçu, une polarisation supplémentaire, filtrée par R10 et C11 — aux grilles G1 de la lampe ECH3 et G2 de la lampe ECF1. Le retard de l'antifading est déterminé par la polarisation de la cathode de la lampe CBL6.

La tension détectée utile est reçue dans le potentiomètre P. à travers le condensateur. On l'utilise en partie ou en totalité suivant la position du curseur.

**CIRCUIT BASSE FRÉQUENCE.** — Cette tension basse fréquence est appliquée directement à la grille G1 de la lampe ECF1.

La tension BF amplifiée est reçue dans R12 et transmise à la grille de commande G1 de la lampe CBL6 par le condensateur de liaison C19. La résistance de charge de G1 est R13. La polarisation de la cathode C est obtenue par la résistance R18 shuntée par le condensateur C22.

Dans le circuit plaque de la lampe CBL6 (condensateur C23 en dérivation servant à améliorer la tonalité) est inséré le primaire du transformateur TS de sortie dont le secondaire alimente la bobine mobile BM du haut-parleur.

A signaler la résistance R15 destinée à éviter les accrochages BF qui peuvent se produire dans la lampe de sortie en raison de sa pente élevée. R17 constitue le circuit de contre-réaction.

**ALIMENTATION.** — La tension du secteur alimente directement les divers filaments des lampes du récepteur à travers R21 et dans l'ordre indiqué sur le schéma. La lampe pilote est alimentée par R20.

La redresseuse CY2 fonctionne sur une seule alternance d'où la nécessité d'employer des condensateurs de filtrage de capacité élevée : C25 et C26. Le filtrage se fait par R19.

C24 facilite le passage des courants H.F. entre + et masse.

Le haut-parleur est du type à aimant permanent. Il a le double avantage d'éviter la surcharge de la valve d'alimentation et le léger ronflement qui subsiste par l'excitation par self.

Il est à recommander, lors du remplacement éventuel d'une membrane, de ne jamais démonter le saladier ni la plaque qui ferme le champ magnétique sous peine de diminuer l'induction dans l'entrefer de 40 %.

## RÉGLAGE DE L'APPAREIL

Ce poste fonctionne indifféremment sur continu ou alternatif. Un cavalier porte-fusible placé à l'arrière du châssis permet l'adaptation aux tensions comprises entre 110 et 240 volts.

**IMPORTANT.** — En manipulant cet appareil, il faut se souvenir que **la masse du châssis est à une des bornes du secteur** et que des précautions devront être prises afin d'éviter une mise à la terre du secteur, ce qui pourrait endommager le récepteur et faire sauter les fusibles de l'installation. On a intérêt à se servir d'un transformateur de réseau 110-110 volts.

**ESSAI BASSE FRÉQUENCE.** — Ce réglage, comme les suivants, ne peut être fait que suivant la méthode préconisée pour tous nos appareils récepteurs : utilisation d'une hétérodyne de mesure et voltmètre de sortie sur la sensibilité 1,2 volts alternatifs.

Placer le cordon de l'oscillateur B.F. sur le curseur du V.C. s'assurer que la puissance de sortie est convenable.

**RÉGLAGE MOYENNE FRÉQUENCE.** — Régler l'hétérodyne sur 472 Kc. et brancher sa sortie entre la grille G1 de la lampe ECH3 et la masse de l'appareil; la connexion CV2 à G1 restant branchée.

Placer le récepteur en position G.O., rentrer entièrement les lames des condensateurs.

Dégrossir les réglages des primaires et secondaires des transfo MF1 et MF2.

Placer l'amortisseur (20 K $\Omega$  et 1.000 pF en série) sur la plaque ECF1 et parfaire les réglages des primaire et secondaire du tran.fo MF1.

Placer l'amortisseur sur la plaque ECH3 et parfaire les réglages des primaire et secondaire MF2.

Placer le combinateur en position P.O., brancher le cordon M.F. à la borne antenne et régler le filtre M.F. pour avoir le minimum de sortie.

Il est entendu, comme toujours, que le récepteur était réglé à son maximum de puissance de sortie, et que seule la tension M.F. de l'hétérodyne était réglée à une valeur telle que le récepteur ne soit jamais saturé, c'est-à-dire que la tension mesurée par le voltmètre de sortie ne dépasse pas 1 volt

**RÉGLAGES HAUTE FRÉQUENCE.** — Avant de commencer le réglage H.F., s'assurer que les lames du CV étant rentrées l'aiguille coïncide bien avec le repère porté sur le cadran.

Placer tous les noyaux des selfs et tous les ajustables sensiblement dans la position qu'ils auront lorsqu'ils seront réglés.

**Petites Ondes.** — Brancher l'oscillateur H.F. Amener l'aiguille sur le point 530 mètres. Régler la self oscillatrice P.O. pour avoir l'émission sur ce point, puis régler la self antenne P.O. pour avoir le maximum de sortie.

Amener l'aiguille sur le point 215 mètres. Régler les ajustables oscillateur P.O. pour avoir le maximum de sortie.

Reprendre ces réglages autant de fois qu'il sera nécessaire pour avoir un réglage parfait.

Contrôler le calage et la sensibilité pour le point **350 m.**

**Grandes Ondes.** — Amener l'aiguille sur le point 1.875 m. Régler la self oscillatrice pour avoir l'émission sur ce point, puis la self accord G.O. pour avoir le maximum de sortie. Amener l'aiguille sur le point 1.100 mètres et régler l'ajustable CA2 pour entendre l'émission sur ce point.

Reprendre ces réglages autant de fois qu'il sera nécessaire pour avoir un réglage parfait.

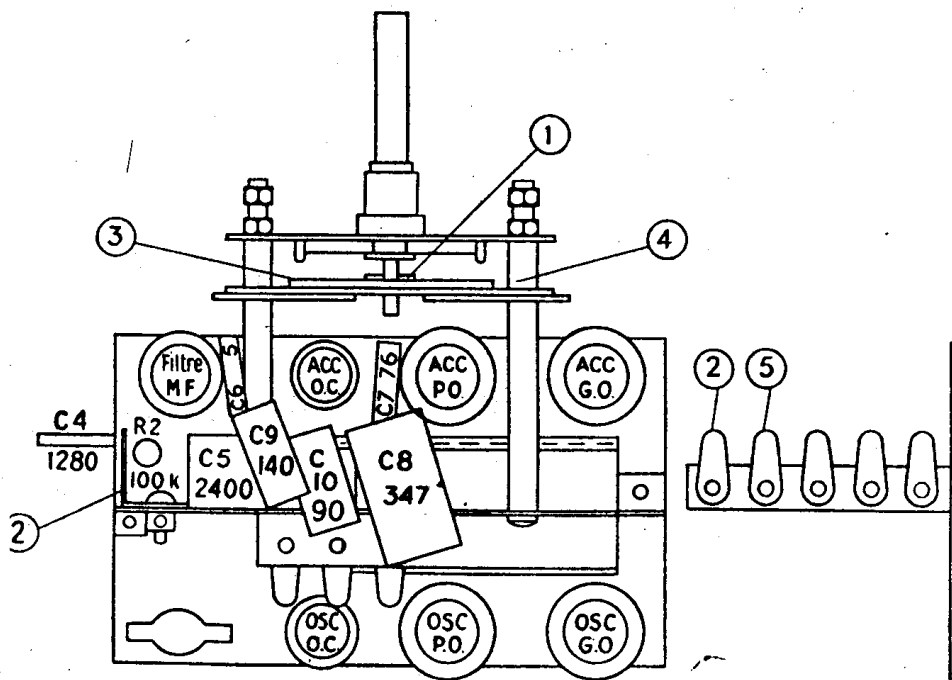
Brancher l'oscillateur H.F. et contrôler le calage et la sensibilité pour les points 1.100 m. - 1.500 m. - 1.875 m.

**Ondes Courtes.** — Brancher l'oscillateur O.C. Amener l'aiguille sur le point 42,80 m. ainsi que l'oscillateur. Régler la self oscillatrice O.C. et déplacer le C.V. en recherchant le meilleur réglage.

Contrôler le calage et la sensibilité pour les points 50 m. - 42,90 m. 21,40 m.

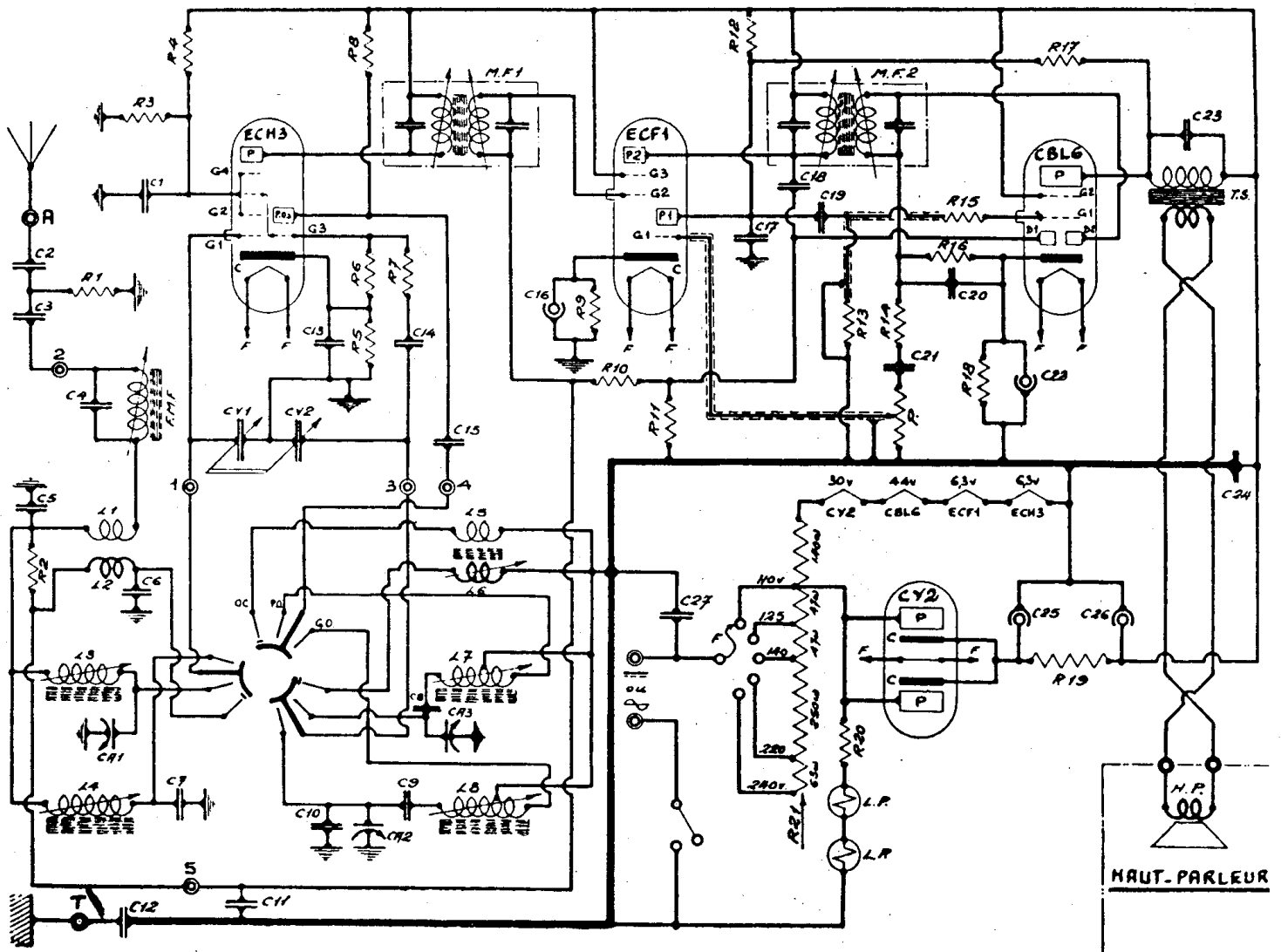
Coller les ajustables et les noyaux des selfs avec de la peinture.

S'assurer en frappant sur le châssis qu'il ne se produit pas de



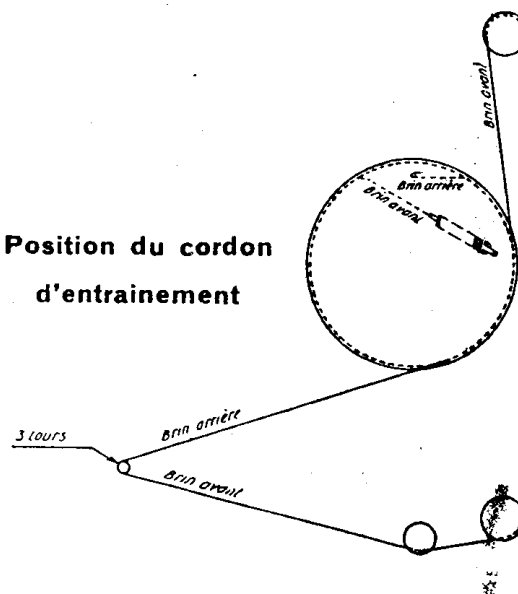
**Bloc d'accord**

# SCHÉMA DE PRINCIPE

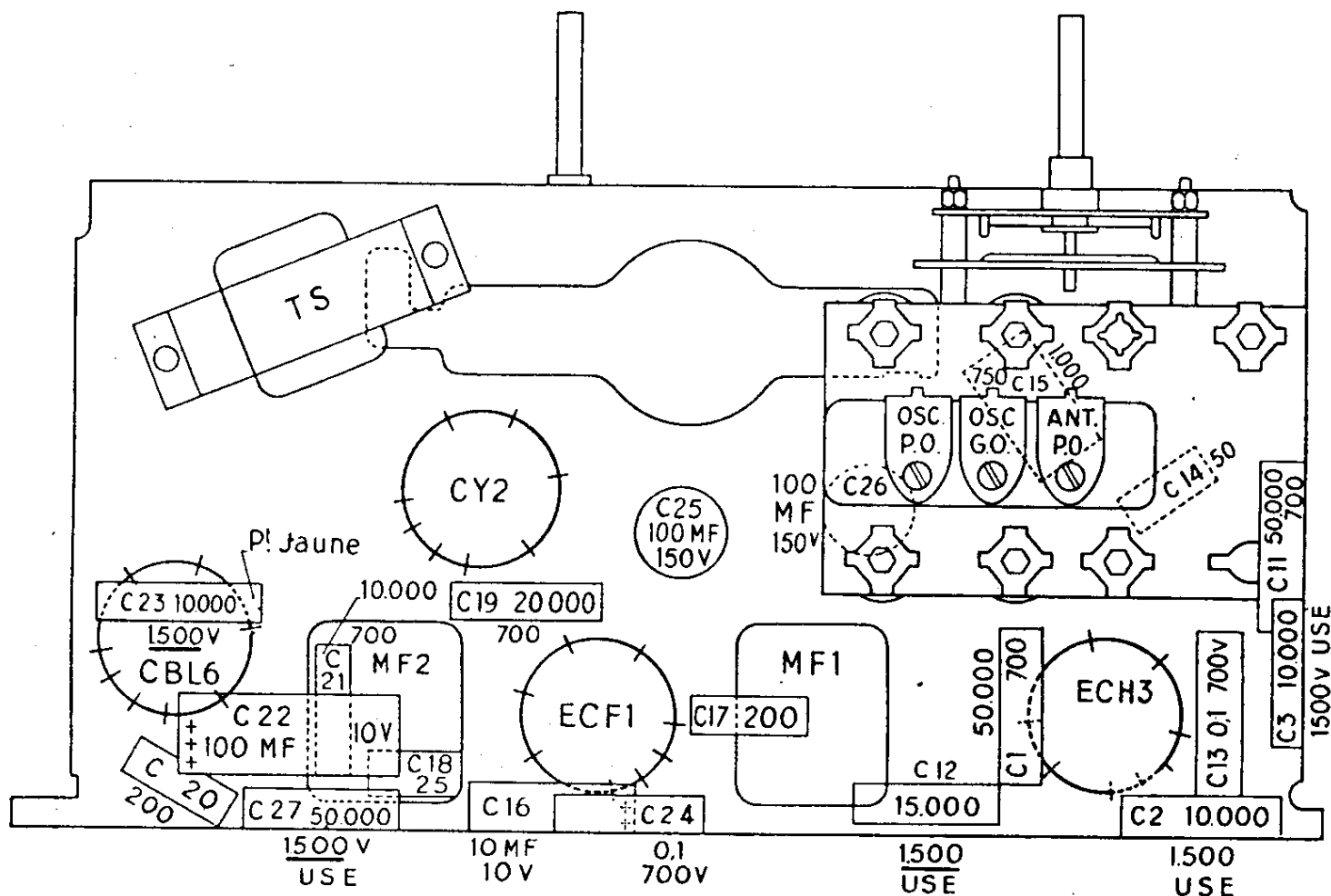


**ERRATUM** : Insérer « R22 » entre les cathodes de CY2 et le point commun C25-R19.

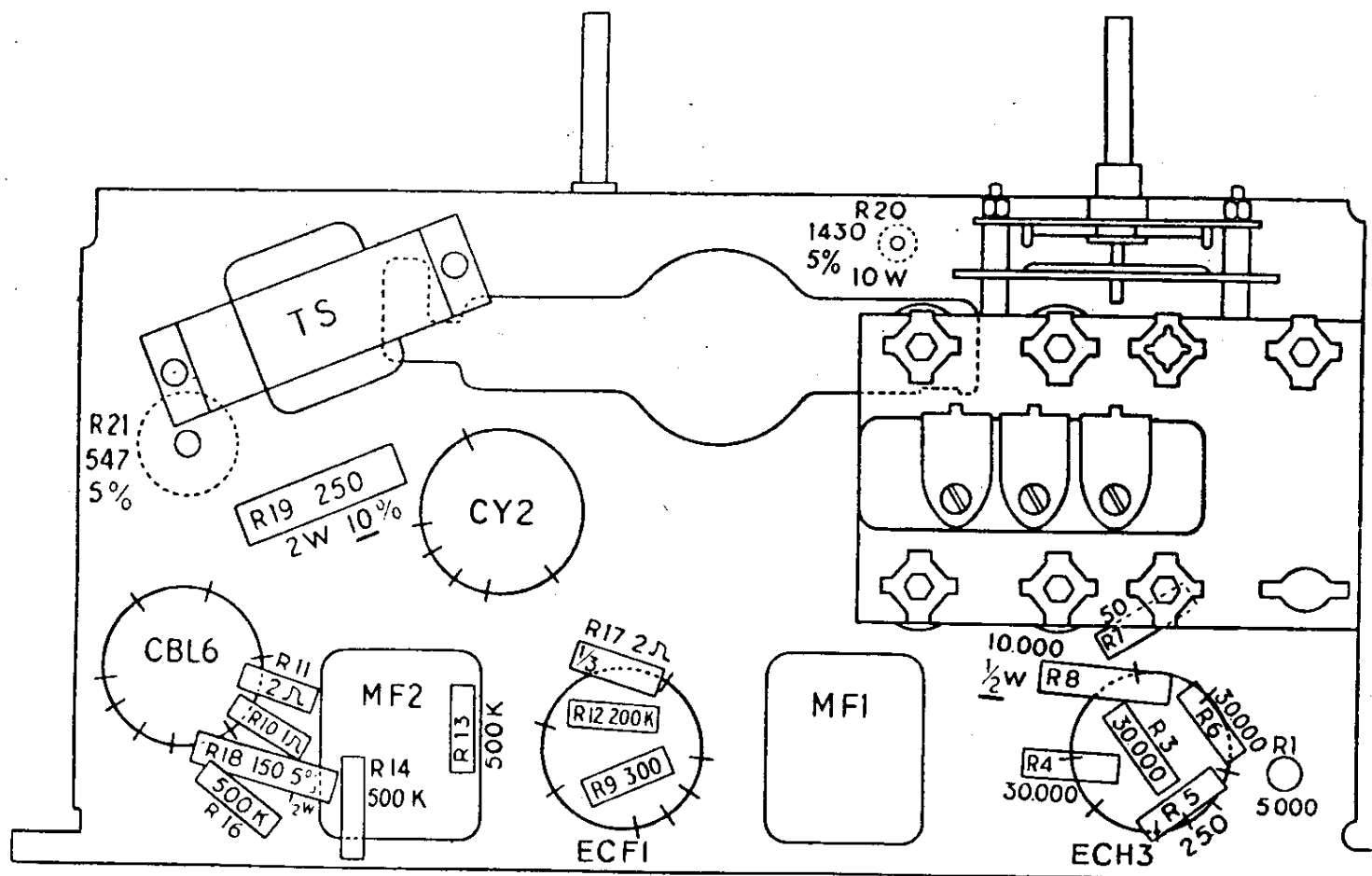
Position du cordon  
d'entrainement



# CHASSIS VU DU DESSOUS



## (Condensateurs)



# ESSAI DE PRÉCONTINUITÉ DU CHASSIS

## ANTENNE

		O. C.	P. O.	G. O.
1. — C2 - C3	Masse		5.000	
2. — CV1	C3 bloc H.F.	∞	5	22
3. — CV1	C11 - R10	0	∞	∞

## HÉTÉRODYNE

4. — C15 bloc H. F.	Masse	0,5	1	1,5
5. — CV2	Masse	0	∞	∞

## CATHODES

6. — Cathode ECH3	Masse		250	
7. — Cathode ECF1	Masse		300	
8. — Cathode CBL6	Masse		150	

## MF1 et MF2

9. — Plaque ECH3	H.T.		4	
10. — Grille ECF1	C11 - R10		6,5	
11. — Plaque ECF1	H.T.		4	
12. — Diode n° 2 CBL6	R16 - R14		6,5	

## PLAQUES ET ÉCRANS

13. — Plaque ECH3	H.T.		10.000	
14. — Plaque triode ECF1	H.T.		180.000	
15. — Plaque CBL6	H.T.		250	
16. — Écran ECH3	H.T.		30.000	
17. — Écran ECH3	Masse		30.000	

## GRILLES - A.V.C. - DÉTECTION

18. — Grille oscillatrice (n° 3) ECH3	Masse		30.000	
19. — Grille oscillatrice (n° 3) ECH3	C14 - R7		50	
20. — Grille triode ECF1	Masse		de 0 à 500 K	
21. — Grille CBL6	K13 - R15		50.000	
22. — R13 - R15	Masse		500 K	
23. — CV1	Grille ECF1	0	100 K	100 K
24. — Grille ECF1	Diode n° 1 CBL6		1 Ω	
25. — Diode n° 1 CBL6	Masse		2 Ω	
26. — Diode n° 2 CBL6	Cathode CBL6		500 K	
27. — Diode n° 2 CBL6	C21 - R14		500 K	

## ALIMENTATION

28. — H. T.	Masse		> 40.000	
29. — H. T.	Cathode CY2		250	
30. — Plaques CY2	Masse (lampes pilotes en place)		170	
31. — Plaques CY2	Masse (lampes pilotes enlevées)		200	
32. — Prise 100 volts	Prise 125 volts		47	
33. — Prise 100 volts	Prise 140 volts		94	
34. — Prise 100 volts	Prise 220 volts		340	
35. — Prise 100 volts	Prise 240 volts		400	

**NOTA.** — Ces opérations doivent être effectuées les lampes posées sur le châssis.

# ESSAI DE PRÉCONTINUITÉ DU BLOC D'ACCORD

## ACCORD

		O. C.	P. O.	G. O.
Cosse n° 2	C5 - R2		3	
CV1 Cosse n° 1	C5 - R2	∞	2	20
CV1 Cosse n° 1	Cosse n° 5	0	∞	∞

## OSCILLATEUR

Plaque oscillatrice Cosse n° 4	Masse	0,5	1,2	1,6
Grille oscillatrice Cosse n° 3	Masse	0	∞	∞
C8 self P.O.	Masse	4	4	4
C9 self G.O.	Masse	9	9	9

# MATÉRIEL UTILISÉ

MATÉRIEL	RÉFÉRENCE DE LA PIÈCE	CORRESPONDANCE SUR LE SCHÉMA
Châssis.....	46.330	
Support transcontinental.....	42.505	
Transformateur moyenne fréquence.....	46.351	MF1
Transformateur moyenne fréquence.....	45.783	MF2
Bloc d'accord.....	46.359	
Potentiomètre interrupteur.....	46.355	P
Condensateur tubulaire 100 $\mu$ F - 150 volts.....	46.365	C25 - C26
Glace de cadran Marconi ou Pathé.....	46.375	
Filtre moyenne fréquence.....	46.080	FMF
Coffret Marconi.....	46.421	
Coffret Pathé.....	46.328	
Cavalier porte-fusible.....	46.396	F
Panneau arrière.....	46.420	
Bouton Marconi.....	46.372	
Bouton Pathé.....	46.371	
Condensateur variable 2 x 500 $\mu$ F.....	45.931	CV1 - CV2
Haut-parleur.....	46.339	H.P.
Membrane.....	45.112	
Transformateur de sortie.....	46.476	T.S.
Lampe éclairage cadran.....	45.880	L.P.
Résistance de chute lampes cadran 1430 $\Omega$ .....	46.344	R20
Résistance de chute lampes du poste 547 $\Omega$ .....	46.353	R21
Cordon d'alimentation.....	45.602	
Résistance 50 $\Omega$ $\pm$ 20 % - 1/3 watt.....	45.536	R7
— 250 $\Omega$ — — — — —	44.479	R5
— 300 $\Omega$ — — — — —	43.235	R9
— 5 K $\Omega$ — — — — —	43.711	R1
— 50 K $\Omega$ — — — — —	43.051	R14 - R15
— 30 K $\Omega$ — — — — —	43.047	R6
— 100 K $\Omega$ — — — — —	43.236	R2
— 200 K $\Omega$ — — — — —	43.367	R12
— 500 K $\Omega$ — — — — —	43.050	R13 - R16
— 1 M $\Omega$ — — — — —	43.165	R10
— 2 M $\Omega$ — — — — —	43.959	R11 - R17
— 30 K $\Omega$ $\pm$ 10 % - — — — —	46.345	R3 - R 4
— 150 $\Omega$ $\pm$ 5 % - 1/2 watt.....	45.179	R18
— 10 K $\Omega$ $\pm$ 20 % - — — — —	41.175	R8
— 50 $\Omega$ $\pm$ 20 % - — — — —	46.208	R22
— 250 $\Omega$ $\pm$ 10 % - 2 watts.....	46.457	R19
Condensateur 25 pF $\pm$ 20 % - 750 volts.....	41.546	C18
— 50 pF — — — — —	41.935	C14
— 1.000 pF — — — — —	41.639	C15
— 200 pF — — — — —	46.282	C17 - C20
— 10.000 pF — — 700 volts.....	44.800	C21
— 20.000 pF — — — — —	45.105	C19
— 50.000 pF — — — — —	43.494	C1 - C11
— 0,1 $\mu$ F — — — — —	43.861	C13 - C24
— 10.000 pF — — 1.500 volts.....	45.569	C2 - C3
— 15.000 pF — — — — —	46.346	C12
— 50.000 pF — — — — —	46.347	C27
— 10.000 pF — — 1.500 volts.....	45.249	C23
— 10 $\mu$ F $\pm$ 100 % — — — — —	45.696	C16
— — 0 — — 10 volts.....	46.370	C22
— 100 $\mu$ F $\pm$ 100 % — — — — —	43.988	C6
— — 0 — — — — —	46.033	C7
— 5 pF $\pm$ 1 pF - 750 volts.....	46.209	C10
— 76 pF $\pm$ 1 pF — — — — —	46.349	C9
— 80 pF $\pm$ 3 pF — — — — —	46.210	C8
— 140 pF $\pm$ 1 % — — — — —	46.081	C4
— 358 pF $\pm$ 1 % — — — — —		
— 1.280 pF $\pm$ 5 % — — — — —		

Bloc d'accord.